



የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር
አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ
ADDIS NEGARI GAZETA
OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

ሰላሳ አንድኛ ዓመት ቁጥር ፸፱
አዲስ አበባ መጋቢት ፯ ቀን ፪ሺ፲፭ ዓ.ም

በአዲስ አበባ ከተማ
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

31st Year No 79
Addis Ababa 16th day of March, 2023

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፸፱/፪ሺ፲፭

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚ አካላትን
ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ ማሻሻያ አዋጅ
ገፅ..... ፲፱፻፺፪

CONTENT

Proclamation No 79/2023

Amendment for proclamation issued to specify the
powers and duties of the executive organs of the Addis
Ababa City Government

Page..... 1992

አዋጅ ቁጥር ፸፱/፪ሺ፲፭

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚ አካላትን
ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ ማሻሻያ አዋጅ
የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ከጊዜ ወደ ጊዜ
እያደገ የመጣውን የነዋሪውን ፍላጎት ሊመልስ
የሚያስችል የተቋማት አወቃቀር ማሻሻል
እንዲሁም በአደረጃጀትና በአሰራር የሚታዩ
ክፍተቶችን ለመቅረፍ በተወሰኑ የአስተዳደሩ
ተቋማት ላይ የተቋማቱን ሥልጣንና ተግባር
እንደገና መወሰን አስፈላጊ በመሆኑ፤

የአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት በተሻሻለው
የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ
ቁጥር ፫፻፷፩/፲፱፻፺፭ (እንደተሻሻለ) አንቀጽ ፲፬
ንዑስ አንቀጽ (፩) ተራ ፊደል (ሀ) መሠረት
ይህን ማሻሻያ አዋጅ አውጥቷል፡፡

የአንዱ ዋጋ
Unit price

Proclamation No 79/2023

Amendment for proclamation issued to specify
the powers and duties of the executive organs of
the Addis Ababa City Government

WHERE AS, it is found necessary to improve the
structure of the institutions of the city in way to
respond to the ever-growing needs of the residents,
as well as redefine the powers and function of
certain institutions in order to Address the gaps in
structure and operation;

NOW, THEREFORE, in accordance with letter
(A) of Sub-Article (1) of Article 14 of the revised
charter of the Addis Ababa City Government
Proclamation no. 361/2003 (as amended), the Addis
Ababa city Council has issued this Amendment
Proclamation as follows.

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፪ሺ፬፻፵፭
Addis Negari Gazeta P.O.Box

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ " የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር ፸፬/፪ሺ፲፱ን ለማሻሻል የወጣ ማሻሻያ አዋጅ ቁጥር ፸፱/፪ሺ፲፭" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

፩. "አዋጅ" ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር ፸፬/፪ሺ፲፱ ነው፡፡

፪. በአዋጁ የተተረጎሙ ቃላትና ሐረጎች በዚህ አዋጅም ተፈጻሚነት አላቸው፡፡

፫. ማሻሻያ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣው አዋጅ ቁጥር ፸፬/፪ሺ፲፱ እንደሚከተለው ተሻሽሏል፡-

፩. በአዋጁ አንቀጽ ፰ ንዑስ አንቀጽ (፲፬) "የቴክኒክና ሙያ ሥልጠና እና ቴክኖሎጂ ልማት ቢሮ" የሚለው ተሰርዞ "የቴክኒክና ሙያ ትምህርት እና ሥልጠና ቢሮ" በሚል ተተክቷል፡፡

Part one
General Provisions

1. Short title

This proclamation May be cited as “Amendment for proclamation No 74/2021 issued to specify the powers and duties of the executive organs of the Addis Ababa City Government proclamation No 79/2023”

2. Definition

In this proclamation unless the context require otherwise:

1. “**Proclamation**” means The Addis Ababa City Government to specify the power and duties of the executive organs Proclamation No. 74/2021.
2. The words and phrases defined in the proclamation shall also be applied in this proclamation.

3. Amendment

A proclamation to specify the powers and duties of the executive organs the Addis Ababa City Government is here by amended as followed:

1. Sub-Article (14) of Article 8 of the proclamation “Technical and Vocational training and technology development bureau” is cancelled and replaced by “Technical and Vocational education and training bureau”;

፪. ከአዋጁ አንቀጽ ፰ ንዑስ አንቀጽ (፲፬) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፲፭) ተጨምሯል፤

“፲፭. የኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ልማት ቢሮ”፤

፫. ከአዋጁ አንቀጽ ፰ ንዑስ አንቀጽ (፲፬) በኋላ የተቀሩት ንዑስ አንቀጾች እንደቅደም ተከተላቸው ተሸጋሽገዋል፤

፬. በአዋጁ አንቀጽ ፲፩ ንዑስ አንቀጽ (፲፪) “የቴክኒክና ሙያ ሥልጠና እና ቴክኖሎጂ ልማት ቢሮ” የሚለው ተሰርዞ “የቴክኒክና ሙያ ትምህርት እና ሥልጠና ቢሮ” በሚል ተተክቷል፤

፭. በአዋጁ አንቀጽ ፲፩ ንዑስ አንቀጽ (፲፪) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፲፫) ተጨምሯል፤

“፲፫. የኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ልማት ቢሮ”፤

፮. በአዋጁ አንቀጽ ፲፩ ንዑስ አንቀጽ (፵) “የወሳኝ ኩነት ምዝገባና መረጃ ኤጀንሲ” የሚለው ተሰርዞ “ የሲቪል ምዝገባ እና የነዋሪነት አግልግሎት ኤጀንሲ ” በሚል ተተክቷል፤

፯. ከአዋጁ አንቀጽ ፲፩ ንዑስ አንቀጽ (፲፪) በኋላ የተቀሩት ንዑስ አንቀጾች እንደቅደም ተከተላቸው ተሸጋሽገዋል፤

፰. የአዋጁ አንቀጽ ፲፩ ንዑስ አንቀጽ (፵፮) ተሰርዟል፤

፱. የአዋጁ አንቀጽ ፲፪ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተራፊደል (መ)“ የወሳኝ ኩነት ምዝገባና መረጃ ኤጀንሲ” የሚለው ተሰርዞ “ የሲቪል ምዝገባ እና የነዋሪነት አግልግሎት ኤጀንሲ ” በሚል ተተክቷል፤

፲. የአዋጁ አንቀጽ ፳፯ ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፳፯ ተተክቷል፤

2. The following new sub-Article (15) is added following sub-Article (14) of Article 8 of the proclamation:

“15. Innovation and Technology development bureau”.

3. Sub-Article following Sub-Article (14) of Article 8 of the proclamation are rearranged in their order respectively;

4. Sub-Article (12) of Article 11 of the proclamation “ Technical and Vocational Training and Technology development bureau” is deleted and replaced by “ Technical and Vocational education and Training bureau”;

5. The following new sub-Article (13) is added following Sub-Article (12) of Article 11 of the proclamation:

“13 Innovation and Technology development bureau”.

6. Sub-Article (40) of Article 11 of the proclamation “Vital Events Registration and Information Agency” is deleted and replaced by “ Civil Registration and Residency Service Agency”;

7. Sub-Articles following Sub-Article (12) of Article 11 of the proclamation are rearranged in their order respectively;

8. Sub-Article (46) of Article 11 of the proclamation is deleted;

9. Letter (D) of Sub-Article (2) of Article 12 of the proclamation “Vital Events Registration and Information Agency” is deleted and replaced by “Civil Registration and Residency Service Agency”

10. Article 27 of the proclamation is deleted and replaced with the following new Article 27.

“፳፯. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ቢሮ

ቢሮው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ፩. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኮሌጆችን፣ ማዕከላትንና ተቋማትን በበላይነት ይመራል፤ ያስተባብራል፤ አመራሮችን በውድድር ይመድባል፤
- ፪. የሀገሪቱን የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ፖሊሲና ስትራቴጂ ተፈጻሚ ለማድረግ የአሰራር ሥርዓቶችን ይዘረጋጋል፤ ተግባራዊነታቸውን ይከታተላል፤ ከሚመለከታቸው መንግሥታዊና መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች ጋር ተቀናጅቶ ይሰራል፤
- ፫. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋማትን፣ የቴክኖሎጂ ኢኖቬሽን ምርምርና ሽግግር፣ የኢንክቤሽን፣ የክህሎት፣ የብዩዳ፣ ማዕከላትን ያደራጃል፤ ሀገር አቀፍና ዓለም አቀፍ ስታንዳርድ እንዲያሟሉ እና የቴክኖሎጂ ሽግግርና የምርምር ማዕከላት እንዲሆኑ ይሰራል፤ ያስተባብራል፤
- ፬. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ጥራት፣ ተደራሽነት፣ አግባብነትና ፍትሃዊነት እንዲረጋገጥ ይሰራል፤ ይከታተላል፤ ይደግፋል፤
- ፭. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሴቶች፣ አካል ጉዳተኞችና ልዩ ፍላጎት ያላቸው ዜጎች ትኩረት እንዲያገኙ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፤ በዚህ ረገድ የሚቀየሱ አገር አቀፍ ሥርዓቶች በከተማው ውስጥ ተግባራዊ መደረጋቸውን ያረጋግጣል፤

“27. Technical and vocational education and training bureau”

The bureau shall have the following powers and duties:

1. Leads, coordinates and appoints officials through competition of technical and vocational education and training colleges, centers and institutions;
2. Establish operational systems to implement the country's technical and vocational education and training policy and strategy; Monitors their implementations; Works in coordination with relevant governmental and non-governmental organizations;
3. Organizes technical and vocational education and training institutions, technology innovation research and transfer, incubation, skill, welding, centers; It works and coordinates to meet national and international standards and become technology transfer and research centers;
4. It works to ensure the quality, accessibility, relevance and fairness of technical and vocational education and training; follow up and support the implementation of the thereof;
5. Shall facilitates conditions that women, disabled and citizens with special needs to receive attention in Technical and vocational education and training; ensure that national systems designed in this regard are implemented in the city;

- ፮. የመንግስት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ተቋማት የውስጥ ገቢ አቅማቸውን ለማሳደግ የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ ያስተገብራል፤ ክትትል ያደርጋል፤
- ፯. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋማት የሚያስለጥኑ አሰልጣኞችና አመራሮች ሙያዊ ብቃታቸውን የሚያሻሽሉበት ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ፰. የማሰልጠኛ ወርክሾፖች ከሥልጠናው ባሻገር የማምረቻ ማዕከላት እንዲሆኑ መንግስታዊና መንግስታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች ጋር የትስስርና የትግበራ ሥርዓት ይዘረጋል፤ ውጤታማነቱን ይከታተላል፤
- ፱. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋማት አግባብ ባለው ሕግና አሰራር መሠረት ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመነጋገር ከአገር ውጪ ከሚገኙ ተመሳሳይ ተቋማት ጋር ግንኙነት ይፈጥራል፤
- ፲. በመንግስትና በግል የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ለሚሰማሩ ወይም በሥራ ላይ ያሉና ፕሮግራም ለሚያስፋፉ ስታንዳርድ ያዘጋጃል፤ ይከታተላል፤ ይደግፋል፤
- ፲፩. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠናን አስመልክቶ ለሕብረተሰቡ የተለያዩ የግንዛቤ ማሰጫቦጫ መድረኮችን ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመሆን ያዘጋጃል፤ ያስተባብራል፤ ሥልጠና ይሰጣል፤

6. Establish a system which will enable Government technical and vocational education and training institutions to increase their internal revenue capacity will develop; cause the implementation of same; follow up implementation of the thereof;
7. Establish a system which will enable trainers and leaders of technical and vocational education and training institutions to improve their professional skills; implement same;
8. Establish a system with governmental and non-governmental organizations that will enable training workshops make them production centers in addition to training; follow up effectiveness of the thereof;
9. communicate with the relevant parties in accordance with relevant laws and procedures and enable technical and vocational education and training institutions create relationships with similar institutions abroad;
10. Prepares standards for those engaged in public and private technical and vocational education and training or those who are working and expanding programs; follow up, support, the thereof;
11. Prepares various awareness raising platforms together with the relevant bodies for the society regarding technical and vocational education and training; coordinate same; provides training;

፲፪.በመደበኛና በአጫጭር ጊዜ ሥልጠና መርሐ ግብር ሥልጠና የሚሰጥበትን የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤

፲፫.የኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽንና የቴክኖሎጂ ማቀብ፣ ማሸጋገር እና የማህበረሰብ አቀፍ አገልግሎት አሰጣጥ ሥርዓትን ይዘረጋል፤ ይከታተላል፤

፲፬.አገር በቀል እውቀትና ክህሎት የሚበለፅግበትን የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ ይተገብራል፤

፲፭.የኢንክዩቢሽን አገልግሎት ተደራሽ የሚሆንበትን የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤

፲፮.የተሻለ አፈጻጸም ያላቸውን የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋማት ወይም ግለሰቦችን ለማበረታታት የዕውቅና ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤

፲፯.በአገር አቀፍ ደረጃ የሚዘጋጁ የሙያ ደረጃዎችን ተግባራዊ ያደርጋል፤ ያረጋግጣል፤ በከተማ አስተዳደሩ በፍላጎት ጥናት መሰረት አዲስ ሙያዎች የሙያ ደረጃ እንዲቀረፅላቸው ያደርጋል፤

፲፰.የውጤት ተኮር ስልጠና ሥርዓት ከማምረቻና አገልግሎት ሰጪ ኢንዱስትሪዎች ወይም ድርጅቶች ጋር ተሳስሮ የሚሰጥበትን የአሠራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ በየጊዜው እያጠና እንዲሻሻል ያደርጋል፤

12. Develops a system for the provision of regular and short-term training programs; implement same;
13. Establish and follow-up industrial extension keep, technology transfer and community service delivery system;
14. Establishes a working system where indigenous knowledge and skills flourish; implement same;
15. Establish a procedure to make the incubation service accessible; implement same;
16. Establish an accreditation system to encourage better performing technical and vocational education and training institutions or individuals; implement same;
17. Implements national professional standards; ensures the thereof ; based on the study made by the city administration, shall design professional standards for new professions;
18. Establish a result-oriented training system in conjunction with manufacturing and service-providing industries or organizations; constantly studies and improves the same;

፲፱. የከተማ አስተዳደሩ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋማት በሥራ አመራር ቦርድ እንዲመሩ እና አደረጃጀትና አስተዳደራቸውን እያጠና እንዲሻሻል ለሚመለከተው አካል ያቀርባል፤ በውስጥ አሰራር በተጠያቂነት እንዲመሩ ያደርጋል፤

፳. በከተማ አስተዳደሩ ውስጥ የሚገኙ የግል አገልግሎት ሰጪ እና አምራች ተቋማት የአገልግሎት አሰጣጣቸው እንዲሻሻል እና እንዲዘምን የካይዘን አሰራር ሥርዓትን ያስተዋውቃል፤ አስፈላጊውን ሙያዊ ድጋፍ ይሰጣል፤

፳፩. በከተማ አስተዳደሩ ባሉ ተቋማት የካይዘን ፍልስፍናን በማስተግበር አሰራራቸውን አዘምነው ቀልጣፋና ውጤታማ አገልግሎት እንዲሰጡ እና ምርትና ምርታማነትን እንዲያሳድጉ የሚያስችል የሙያ ድጋፍ ያደርጋል፤ የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ ይቆጣጠራል፤ ያስተገብራል፤

፳፪. የአገልግሎት ሰጪና አምራች ተቋማት የሚሰጧቸው አገልግሎቶች እና ምርቶች ጥራትና ምርታማነታቸውን በቀጣይነት የሚለካበት፤ የሚሻሻልበት እና የሚረጋገጥበት ሥርዓት ይዘረጋል፤ ያስተገብራል፡፡”

19. propose to the relevant body that technical and vocational education and training institutions be led by a management board and study and improve their organization and management, and make them operate in an accountable manner;

20. introduce Kaizen system to Private service providers and manufacturing facilities in the city administration to improve and update their service offerings; Provide the necessary professional support for the implementation of the thereof;

21. provide professional support for the institutions of the city government to enable them to implement the philosophy of kaizen so as to modernize their practices and provide efficient and effective services as well as increase production and productivity; establish working procedure; control the same; Implement the thereof;

22. Establish a system where the quality and productivity of the services and products provided by service providers and manufacturing institutions are continuously measured; for improvement and verification will be developed and implemented."

፲፩. ከአዋጁ አንቀጽ ፳፯ ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፳፰) ተጨምሯል፤

“፳፰.የኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ልማት ቢሮ”፤
ቢሮው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩. የከተማ አስተዳደሩን ተልዕኮ ሊያሳኩ የሚያስችል የኢኖቬሽንና የቴክኖሎጂ ጥናትና ምርምር መስኮችን ይለያል፤ ከተማ አቀፍ የኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ምርምር ፕሮግራሞችን ያካሄዳል፤ እንዲካሄዱ ያደርጋል፤ ያስተዋውቃል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤

፪. የከተማ አስተዳደሩን የኢኖቬሽን፣ የስማርት ቴክኖሎጂ ፣ የአዳጊ ቴክኖሎጂ ፣ ከተማ አቀፍ የፖሊሲ ማሻሻያዎች፣ ስትራቴጂዎች፣ ህጎች እና ፕሮግራሞች ይቀርጻል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤

፫. በከተማ አስተዳደሩ የሚሰጡ አገልግሎቶችን የተቀናጀ ለማድረግ ተገቢውን መረጃ ማሰባሰብ፣ መተንተን የሚያስችል ከተማ አቀፍ የመረጃ ቋት ያደራጃል፤ ያስተዳድራል፤ ቀጣይነቱን ያረጋግጣል፤

፬. የከተማ አስተዳደሩ ተቋማት የኮምፒውተር መረቦች፣ አፕሊኬሽኖች፣ የኔትዎርክ ኮኔክቲቪቲ እንዲቀናጁና እንዲናበቡ ያደርጋል፤

11. The following new Article 28 has been added next to Article 27 of the proclamation.

“28. Innovation and technology development bureau”

The bureau shall have the following powers and duties:

1. Identifies areas of innovation and technology research that can achieve the mission of the city administration, conducts city-wide innovation and technology research programs, promotes same, and implements same;
2. Shapes city-wide policy reforms, strategies, laws and programs of city administration's innovation, smart technology and advanced technology, implement the thereof.
3. Organizes a city-wide database that can collect and analyze appropriate information to coordinate the services provided by the city administration; manages same; ensures continuity of the same;
4. Coordinate and configure the computer networks, applications and network connectivity among the institutions of the City Administration;

- ፭. ለከተማ አስተዳደሩ ተቋማት የሶፍትዌር ሲስተም ያለማል፣ እንዲለማም ያደርጋል፤ ተግባራዊ መሆኑን ይከታተላል፤
- ፮. በከተማው አስተዳደር ተቋማት የሚለሙና የሚተገበሩ የጂኦ-ኢንፎርሜሽን ሲስተም በተመለከተ የተቋማትንና የከተማ አስተዳደሩን ፍላጎት መሠረት አድርጎ በጋራ ይሰራል፤
- ፯. ለከተማ አስተዳደሩ ተቋማት የኢንፎርሜሽን ቴክኖሎጂ መሰረተ ልማት ያለማል፣ እንዲለማም ያደርጋል፤ ተግባራዊ መሆኑን ይከታተላል፤
- ፰. በኮምፒውተር መረብ ዝርጋታ፣ በሶፍትዌር ሲስተም ልማት እንዲሁም በቴክኖሎጂ ዘርፍ ማማከር ለሚሰማሩ ግለሰቦችና ተቋማት የሙያ ፈቃድ ይሰጣል፤
- ፱. የኢንፎርሜሽን ቴክኖሎጂ ልማት፣ አስተዳደር እንዲሁም አጠቃቀም በተመለከተ የአቅም ግንባታ ስልጠናዎችን ይሰጣል፤ ያስተባብራል፤
- ፲. የአስተዳደሩ የግዥና ንብረት አስተዳደር እና ሌሎች የሕግ ድንጋጌዎች እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎት መስጠት ያቆሙ የኢንፎርሜሽን ኮሚቴሽን ቴክኖሎጂ ዕቃዎችን ይለያል፤ ተለይተው አገልግሎት መስጠት የሚችሉትን ይጠግናል ወይም እንዲጠገኑ ያደርጋል፤ ከአገልግሎት ውጭ የሆኑትን በውስጣቸው መረጃ ያለመኖሩን አረጋግጦ እንዲወገዱ ለሚመለከተው አካል ይልካል፤

5. Develops a system software for institutions of the city administration; cause the development of software; Monitors implementation of the same;
6. works together based on the needs of the institutions and the city administration regarding the geo-information system developed and implemented by the city administration ;
7. Develops information technology infrastructure for city administration institutions; Monitors implementation of the same;
8. Issue professional license for individuals and institutions engaged in computer network deployment, software development, and technology consulting;
9. Provides and coordinates capacity building trainings regarding information technology development, management and use;
10. Identifies information communication technology items that have ceased to provide services in accordance with the administration's procurement and asset management and other legal provisions; Repairs or causes to be repaired those capable of being separately serviced; Confirms that there is no information in those that are out of service and sends them to the relevant body for removal;

- ፲፩. የከተማ አስተዳደሩን መረጃዎች እና ሲስተሞች ደህንነት ይቆጣጠራል፤ የደህንነት መቆጣጠሪያ የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ በሲስተሞችና በመሰረተ ልማቶች ላይ የደህንነት አዲት ያደርጋል፤
- ፲፪. የኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ቢዝነስ ሀሳብ ያላቸውን ኢንተርፕራይዞች ወይም ግለሰቦች ወደ ሥራ ማስገባት የሚያስችል የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ፲፫. ለከተማው አስተዳደር ተቋማት የክላውድ ዳታ ሴንተርና የክላውድ አገልግሎት ተግባራዊ ያደርጋል፤ የክላውድ አገልግሎት የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤
- ፲፬. የአስፈፃሚ ተቋማት አገልግሎት አሰጣጥ በኢንፎርሜሽን ኮሚዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ የተደገፈ እንዲሆን ያደርጋል፤ በከተማ አስተዳደሩ የለሙ መሰረተ ልማቶችና ሲስተሞችን ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል፤ ይመራል፤
- ፲፭. የኢንፎርሜሽን ቴክኖሎጂ የልህቀት ማዕከል ያደራጃል፤ በበላይነት ይመራል፤ ያስተባብራል፤
- ፲፮. የከተማውን የኢንፎርሜሽን ቴክኖሎጂ አዲት በበላይነት ይመራል፤ ያስተባብራል፤
- ፲፯. የኢኖቬሽንና የኢንፎርሜሽን ቴክኖሎጂ የጥገና ፣ የቤተ መከራ ሰርቶ ማሳያ እና የስልጠና ማእከል ያደራጃል ፣ ያሰለጥናል፤ በበላይነትም ይመራል፤
- ፲፰. ሀገር-በቀል ቴክኖሎጂዎችን ለማሻሻል፣ ለማሳደግና ለገበያ ለማቅረብ የሚደረጉ ጥናቶችን፣ የምርምርና ስርጸት ሥራዎችን ያበረታታል ፣ ወደ ተግባር እንዲሸጋገሩ አስፈላጊውን ድጋፍ ያደርጋል፤

11. Monitors the security of the city administration's data and publications, develops a security control system, conducts security audits on systems and infrastructures;
12. Establish and implement a procedure system that allows enterprises or individuals with innovation and technology business ideas enter into business;
13. It implements cloud data center and cloud services for city government institutions; develop a cloud service operating system;
14. Cause for The service delivery of executive institutions be supported by information communication technology and it will manage the infrastructures and systems developed by the city administration; controls the same; lead the thereof;
15. Organizes and supervises the Center of Excellence of Information Technology; coordinates the same;
16. Superiorly lead and manage the information technology audit of the city; facilitate conditions of the thereof.
17. Organizes, trains and supervises the maintenance, laboratory, and training center of innovation and information technology;
18. Studies to improve, develop and market indigenous technologies; encourages research and writing activities, and provides the necessary support for the implementation;

፲፱. የከተማ አስተዳደሩን ሥርዓተ-ትምህርት ከኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ልማት አንፃር መቃኘቱን ለማረጋገጥ መንግስታዊና መንግስታዊ ካልሆኑ የትምህርት ተቋማት ጋር በትብብር ይሰራል፤

፳. የከተማ አስተዳደሩን የኢ-ገበርናንስ ልማት እና የዲጂታላይዜሽን ሥርዓቶች ለማስተግበር የሚያስችል የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊ ያደርጋል፤

፳፩. በከተማ አስተዳደሩ ለኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ልማትና ለፈጠራ ሥራዎች ዕድገት አስተዋጽኦ ላበረከቱ ግለሰቦች ወይም ተቋማት ሽልማትና ማበረታቻ የሚሰጥበትን ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊም ያደርጋል፡፡”

፲፪. ከአዋጁ አንቀጽ ፳፯ ጀምሮ ያሉት አንቀጾች እንደቅደም ተከተላቸው ተሸጋሽገዋል፤

፲፫. በአዋጁ አንቀጽ ፶፭ “የወሳኝ ኩነት ምዝገባና መረጃ ኤጀንሲ” የሚለው ስም ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፶፭ ተተክቷል፤

“፶፭. የሲቪል ምዝገባ እና የነዋሪነት አግልግሎት ኤጀንሲ

፲፬. የአዋጁ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፯) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፯) ተተክቷል፤

“፯. በቴክኖሎጂ በመታገዝ የዲሞግራፊ እና የባዮሜትሪክ የሰዎችን መረጃ ይመዘግባል፤ አግልግሎት ይሰጣል፤ ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል፤

19. Works in collaboration with governmental and non-governmental educational institutions to ensure that the curriculum of the city administration is reviewed in line with innovation and technology development;

20. Establishes and implements a working system to implement the e-governance development and digitalization systems of the city administration;

21. Establishes and implements a system that gives rewards and incentives to individuals or institutions that have contributed to the development of innovation and technology and the development of creative works in the city administration; Implement the thereof.”;

12. Articles following Article 27 of the proclamation are rearranged in their order respectively;

13. Article. 55 of the proclamation “Vital Events Registration and Information Agency” has been deleted and replaced with the following Article. 55

“55. Civil Registration and Residency Service Agency”;

14. Sub Article (7) of Article 55 of the Proclamation has been deleted and replaced with the following new Sub Article (7);

“7. It records, provides services, manages and monitors demographic and biometric information of people with the help of technology;

፲፭. ከአዋጁ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፳) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፱) ተተክቷል፤

“፱. የዲጂታል አገልግሎትን በከተማዋ ለማሳለጥ የግለሰብ የመረጃ መብትን በጠበቀ መልኩ የተመዝጋቢዎችን መረጃ እንደ አስፈላጊነቱ ለተቋማት ያጋራል ደህንነቱን ያስጠብቃል፤ ይቆጣጠራል፡፡”

፲፮. የአዋጁ አንቀጽ ፷፩ ተሰርዟል፤

፲፯. ከአዋጁ አንቀጽ ፷፩ ጀምሮ ያሉት አንቀጾች እንደቅደም ተከተላቸው ተሸጋሽገዋል፤

፲፰. ከአዋጁ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፳፭) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፳፮) እና (፳፯) ተጨምሯል፤

“፳፮. የቴክኒክ ሙያ ሥልጠና እና ቴክኖሎጂ ቢሮ መብትና ግዴታ እንደአግባብነቱ ለቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ቢሮ ወይም ለኢኖቬሽንና ቴክኖሎጂ ልማት ቢሮ ተላልፏል”፤

“፳፯. የወሳኝ ኩነት ምዝገባና መረጃ ኤጀንሲ መብትና ግዴታ ለሲቪል ምዝገባ እና የነዋሪነት አግልግሎት ኤጀንሲ ተላልፏል”፤

፱. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከ መጋቢት ፯ ቀን ፪ሺ፲፭ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ መጋቢት ፯ ቀን ፪ሺ፲፭ ዓ.ም

አዳነች አቤቤ

የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

15. The following Sub Article (9) is added next to Sub Article (8) of the Article 55 of the proclamation.

"9. In order to facilitate digital services in the city, it will share the information of the subscribers with institutions as necessary, protect and control it in a manner that protects individual information rights.

16. Article 61 of the proclamation is deleted.

17. Articles following Article 61 of the following are rearranged respectively

18. The following Sub Articles of the 26 and 27 are added next to sub Article 25 of Article 95 of the proclamation.

"26. The rights and duties of the Technical Vocational Training and Technology Bureau have been transferred to the Technical and Vocational Education and Training Bureau or the Innovation and Technology Development Bureau, as appropriate;

"27. The rights and duties of the Vital Registration and Information Agency have been transferred to the Civil Registration and Residency Services Agency”;

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of this 16th day of March, 2023.

Done at Addis Ababa, this 16th day
of March, 2023.

Adanech Abiebie

Mayor of Addis Ababa City